

2024 Año de la
lengua
alemana



**Patrón de la
Facultad de
Traducción e
Interpretación**

8, 10 y 11 de abril

Curso 2023 - 2024



Lunes, 8 de abril

20:00 - 21:00 Sala de Conferencias

Conferencia: *Panorámica visual del cine contemporáneo alemán (desde finales del siglo XX hasta la actualidad)*.

D. Antonio Salmerón Matilla, Centro de Lenguas Modernas, Universidad de Granada.

Miércoles, 10 de abril

11:00 Sala de Conferencias

I. Apertura de los actos académicos a cargo de D. Pedro Mercado Pacheco, Rector Magnífico de la Universidad de Granada.

II. Entrega del Premio Extraordinario del Título de Grado en Traducción e Interpretación del curso 2022-2023 a D. Federico Ortega Riba y a D.^a Sara Omar Gómez, y del Grado en Traducción e Interpretación y Turismo a D.^a Marina Alarcos Bernal.

III. Entrega del Premio de Traducción Francisco Ayala a D. Adrián Téllez Martín, D.^a Yolanda Laguna Barrera y D. Iván Andrés-Alba.

IV. Entrega de la mención honorífica de la Facultad de Traducción e Interpretación con motivo de su jubilación a D.^a Joëlle Guatelli Tedeschi y a D. Francisco Javier Ortega Molina.

V. Entrega de la insignia de plata de la Facultad de Traducción e Interpretación, en reconocimiento a la labor desempeñada durante 25 años, a D.^a Elvira Cámara Aguilera, D.^a María Belén Camenforte Sola, D.^a Cristina Lachat Leal, D.^a Clara Inés López Rodríguez, D.^a Esperanza Macarena Pradas Macías, D. Carlos Márquez Linares, D.^a María del Carmen Rodríguez Páiz, D. José Antonio Senso Ruiz y D. Miguel Vega Expósito.

VI. Reconocimiento por su contribución decisiva a la Fundación del Coro de la Facultad de Traducción e Interpretación y la Alianza Francesa (CAFTI) a D.^a Inmaculada Soriano García y a D.^a Margarita Buet Solano.

VII. Reconocimiento a la labor desarrollada como Responsable de Negociado en el Decanato de la Facultad de Traducción e Interpretación a D.^a Silvia Rubio Triviño.

VIII. Reconocimiento a la labor desarrollada como Coordinadora del Grado en Traducción e Interpretación y del Grado en Traducción e Interpretación y Turismo a D.^a Juncal Gutiérrez Artacho.

IX. Reconocimiento a la labor desarrollada como Coordinador del Programa AEL a D. Julian Bourne.

X. Conferencia: «La carne es débil». *Fraseología de origen bíblico en alemán y español*.

Dra. Carmen Mellado Blanco, Universidad de Santiago de Compostela.

XI. Intervención de D. Enrique Quero Gervilla, Decano de la Facultad de Traducción e Interpretación.

XII. Clausura a cargo de D. Pedro Mercado Pacheco, Rector Magnífico de la Universidad de Granada.

XIII. Concierto del CAFTI, Coro de la Alianza Francesa y de la Facultad de Traducción e Interpretación:

- MORTEN LAURIDSEN (1943) - "5. Dirait on", Les chansons des roses.

- MICHAEL PRAETORIUS (1571 - 1621) - Es ist ein Ros' entsprungen.

- LOUISE FARRENC (1804 - 1875) - Ô Père qu'adore mon père (arr. y ed. Julio Muñoz Martín).

Jueves, 11 de abril

13:00 - 14:00 Sala de Conferencias

Conferencia: *Sombras, cámara y acción: El legado del cine expresionista alemán (1920-1931)*.

Dr. Alejandro López Lizana, Universidad de Granada.